

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:
du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30
tel : 72864 – 73637
fax : 782 07 70

Rayons: parfumerie, droguerie, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, photo, jouets, textile, jumelles, cassettes.

Nouveau

- Couteau suisse Wenger, série nature, finition "vieil argent", série limitée, garantie 5 ans.
- Jumelles "Vivitar Sport" 10x50WA avec étui pour CHF 98.-
- Epilateurs Braun Silk-épil Supersoft avec garantie "satisfait ou remboursé" jusqu'au 31 août 1998.
- Herma PhotoPrint : papiers et films spéciaux de haute qualité pour imprimante à jet d'encre.

Kodak

- Appareils photographiques "prêt à photographier" à partir de CHF 12,40.-
- Films Kodak Gold, Royal Gold, Ektachrome, Kodachrome et APS (à l'unité, en duo ou trio pack)

Self-service

- Liquide vaisselle Palmolive "antibactériel"
- Ajax "antistatic" pour fenêtres, écrans de computer, etc.

Nouveau chez Lindt

- Chocolat au lait "raisin-noisette" 300 gr CHF 4,95.-
- Choix de chocolat "touristique" avec vues suisses.



(Bât. 563)

Convocation des sociétaires aux Assemblées Ordinaire et Extraordinaire

Mercredi 10 juin 1998 à 17h30

au magasin d'INTERFON,
649 route des Alpes,
Prévessins-Moëns.

Ordre du jour

1. Election du Président de séance
2. Approbation des comptes rendus des Assemblées du 2 juillet 1997
3. Rapport du Président
4. Rapport du Trésorier
5. Modifications des statuts
6. Renouvellement d'un tiers des Administrateurs
7. Divers

PROMOTION DE FUEL

Du 2 au 12 juin 1998, promotion d'été. Commandez en personne au magasin ou au secrétariat d'INTERFON.

Secrétariat, heures d'ouverture
du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h30
tél. 73339

Magasin, heures d'ouverture :
16h30–19h00 (sauf le lundi)
09h30–12h00 le samedi
tél. 04 50 40 88 39 depuis la France
tél. (059) 4 50 40 88 39 depuis la Suisse

Adresse de notre Magasin
649, route des Alpes
01280 Prévessin-Moëns
France

RESTAURANTS					
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 8 juin			Fixed price main courses (lunch) week of 8 June		
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Repas servis: 11h30–14h00 18h00–20h00 Prix (FS): a) 7.40 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30–14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 – 18h00 Fermé Repas servis: 11h30–14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 – 18h00 Closed Medis served: 11h30–14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Cordon bleu de poulet Pommes mousseline Petits pois b) Estouffade de bœuf Pâtes Jardinière de légumes <i>TOUS LES JOURS GRILLADES</i>	a) Steak de jambon à l'hawaïenne Riz aux fruits Salade verte b) Cuisse de lapin à la moutarde - Polenta Bouquets de broccoli <i>SEMAINE HAMBURGER</i>	a) Filet de hoki pané b) Rôti de dinde Pommes vapeur Choux de Bruxelles <i>TOUS LES JOURS GRILLADES ET PIZZA</i>	Monday	a) Hawaiï-style steak of ham Rice with fruits Green salad b) Leg of rabbit with mustard sauce Polenta (commel) Broccoli florets <i>WEEK OF HAMBURGER</i>
Mardi	a) Épaule de porc rôtie Cornettes Carottes b) Émincé de volaille Riz Courgettes	a) Anneaux de calamars à la romaine Riz pilaf Salade verte b) Poitrine de poulet basquaise Pommes sautées Jardinière de légumes	a) Jambon sauce au madère b) Filet de cabillaud Pâtes Petits pois au lard Poêlée maison	Tuesday	a) Rome-style squid Pilaf rice Green salad b) Basque-style breast of chicken Sautées potatoes Diced vegetables
Mercredi	a) Steak de bœuf haché pommes frites Pois mange tout b) Truite au bleu Pommes nature Tomate provençale	a) Rösti montagnard Salade verte b) Émincé d'autruche à l'échalote Pâtes au beurre Petits pois à la française	a) Omelette campagnarde b) Poulet grillé à l'américaine Pommes frites Haricots verts Gratin de choux-fleurs	Wednesday	a) Country-style omelet b) American-style chicken French fried potatoes Green beans Baked cauliflower
Jeudi	a) Cuisse de poulet au curry Riz 1 légume b) Côte de porc panée Riz Broccoli	a) Lasagne de bœuf maison Salade verte b) Sauté de dinde aux champignons Pommes mousseline Haricots verts	a) Foie de veau persillé b) Sauté de porc aux olives Pommes purée Épinards Printanière de légumes	Thursday	a) Parsley slice of veal liver b) Pork stew with olives Mashed potatoes Spinach Spring vegetables
Vendredi	a) Tendrons de veau braisés Spirettes Légumes St-Hubert b) Filet de tacaud Pommes nature Épinards	a) Gâteau de foie de volaille Riz safrané Salade verte b) Filet de St-Pierre à la crème de poivrons doux Pommes vapeur Épinards en branches	a) Feuilleté de poisson à l'oseille b) Poitrine de veau farcie Riz pilaf Carottes au beurre Côtes de bettes	Friday	a) Chicken liver pie Rice with saffron Green salad b) Fillet of John Dory with cream of sweet peppers Boiled potatoes Spinach
					a) Breaded fillet of hoki (fish) b) Roast turkey Boiled potatoes Brussels sprouts Ratatouille <i>EVERY DAY GRILL & PIZZA</i>

Calendrier hebdomadaire

1998

Weekly Calendar

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday
8.6	9.6	10.6	11.6	12.6
08.45 A WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	09.00 A WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	09.00 A WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	09.00 C WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	09.00 TH WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98
11.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Medical applications of accelerators (1/2) by S. ROSSI / CERN-EP	11.00 A ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Medical applications of accelerators (2/2) by S. ROSSI / CERN-EP	10.00 IT EMBEDDED-SYSTEM USERS MEETING	09.30 C ECPA MEETING	09.30 C ECPA MEETING
		16.00 IT COMPUTING SEMINAR Summary of the 15th IEEE Symposium on Mass Storage Systems by H. RENSCHALL / CERN-IT	16.00 SL SL SEMINAR Measurement of charged particle production from 450 GeV/c protons on Beryllium by Tommaso TABARELLI DE FATIS / INFN Milano	14.00 IT IT TRAINING TUTORIAL Introduction to Excel 97 by James PURVIS / CERN-AS
15.6	16.6	17.6	18.6	19.6
09.00 PRESENTATION TECHNIQUE Transair et système de raccordement à connexion instantané par P. ANTONELLO / Legris AG Bienne BUS/Parking bât. 252	09.00 PRESENTATION TECHNIQUE Produits BOSCH - Profils aluminium, places du travail par Reto DECKER/New Ingenia BUS/Parking bât. 252	11.00 PS PS SEMINAR Review of PS Contributions to EPAC'98	16.30 A CERN COLLOQUIUM High precision determination of the fine structure constant as test of quantum mechanics by Tōchiro KINOSHITA / Cornell University	10.00 IT IT TRAINING TUTORIAL Accessing UNIX Services from a PC by Miguel MARQUINA / CERN-IT

A Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bld. 4
Salle Théorie /bât. 4

LHC LHC Auditorium / bld. 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étage

C Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bld. 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

DG 6th Floor Conference Room, bld. 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

IT IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bât. 31/3-004 & 5

M Microcosm Conference Room, bld. 33/R-09
Salle de Conférence Microcosm, bât. 33/R-09

SL SL Auditorium - Préessin / bld. 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Préessin / bât. 864, 1er ét.

place as indicated
lieu selon indication

E ECP Conference Room, bld. 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**
Staff Association : bld. 64/R-002, tel. 72819
Media & Publications (DSU) : bld. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : Jeanine.Melch@cern.ch
Doreen.Klem@cern.ch
Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 h**
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 72819
Media & Publications (DSU) : bât. 510/R-014, tél. 73475